

Supplementary Instructions

for Proposals Involving Middle East Collaboration



Disclaimer: The English translation of this document is provided for informational purposes. In the event of a discrepancy between the English and the German versions, the German text takes precedence.

Deutsche Forschungsgemeinschaft

Kennedyallee 40 · 53175 Bonn, Germany · Postal address: 53170 Bonn, Germany
Tel.: + 49 228 885-1 · Fax: + 49 228 885-2777 · postmaster@dfg.de · www.dfg.de



I General Information

1 Aim and scope

Researchers working in Germany who meet the DFG's eligibility requirements can submit a joint proposal to fund domestic (German) and international project costs with colleagues from

- Israel (bilateral projects) or
- Israel and Palestine or the following countries that neighbour Israel: Egypt, Jordan, Lebanon and Syria (trilateral or multilateral projects).

If the proposal is successful, funding is only awarded to the researchers working in Germany. The latter then transfer the funds allocated for the international project components to the international partners.

The aim of this funding measure is to promote collaboration between researchers from Germany, Israel and the above-named Middle Eastern countries within the framework of research projects of a high scientific standard.

The DFG's standard quality criteria apply to the review, evaluation and decision processes.

2 Requirements

The general rules for the individual grants programme apply to applicants in Germany, including the duty to cooperate pertaining to members of non-university institutions. Any duty to cooperate for DFG applicants at non-university research institutions can only be fulfilled through cooperation with a partner at a German university/higher education institution.

Tasks in the proposed Middle East collaboration should be planned and carried out as far as possible with the equal participation of German, Israeli and, if applicable, Palestinian or Arabic project partners. The participation should provide demonstrable added value for all parties involved.

The research institution of the international project leader must conduct independent basic research. Universities/higher education institutions and publicly funded research institutions that do not impose restrictions on publishing are generally regarded as such. Commercial institutions abroad are not eligible for DFG funding.

3 Preparation

To facilitate the planning of the joint project, funding for travel abroad can be requested under the Initiation of International Collaboration Programme:

www.dfg.de/initiation_international_collaboration

4 Cost categories for international project components

The following details relate to cost types that can be applied for to cover Israeli, and where applicable, Palestinian or Arabic expenses. Project components in Germany must comply with the general rules and guidelines for research grants.

For the international proposal components, only direct project costs envisaged in accordance with the modules available through research grant funding may be requested. The following modules may not be applied for in conjunction with the international partner: Temporary Positions for Principal Investigators, Replacements, Temporary Substitutes for Clinicians, Standard Allowance for Equity and Diversity and Mercator Fellows.

4.1 Funding for personnel

Funding requests can be made for masters students, doctoral researchers, postdoctoral researchers and student assistants. Funding for technical personnel can only be requested in the form of time-shares and only for up to €20,000 per year.

The maximum rates per year on which personnel can be based are as follows:

Postdoctoral researcher	€24,000
Doctoral researcher	€16,000
Masters student	€10,000
Student assistants	standard local rate

4.2 Funds for instrumentation

Funding for instrumentation to be used by the international partners can be requested for self-procurement. This generally applies to project-specific instrumentation with a procurement value of up to €10,000 per item. In exceptional cases, instrumentation with a procurement value of up to €50,000 per item can be procured for the international partners if such instrumentation cannot be provided through the international partners' core support.

If instrumentation whose procurement value exceeds €10,000 is requested for the international project component, this must be justified in detail in the proposal, setting out the international partners' existing instrumentation.

Unless otherwise specified in individual cases, purchased instrumentation becomes the property of the cooperation partner's country or of the supporting institution in the foreign country. They should be inventoried according to local regulations and marked as "funded by the Deutsche Forschungsgemeinschaft (German Research Foundation)".

4.3 Funds for consumables and commodities

Non-consumable commodities purchased or produced with DFG funding become the property of the cooperation partner's country or of the supporting institutions in the foreign country and should be inventoried according to local regulations.

5 Provision of approved grants

The DFG provides the funds to the grant recipients in Germany in accordance with its standard procedures. The recipients then forward the funds to the international project partners. Project partners in Germany are solely responsible to the DFG for project implementation according to plan and for the proper use of funds.

II Proposal Instructions

Please follow the Proposal Preparation Instructions – Project Proposals (DFG form 54.01).

www.dfg.de/formulare/54_01

In addition, please observe these supplementary instructions for proposals involving Middle East collaboration.

As with other requests for research grants, proposals must be submitted via the elan portal.

elan.dfg.de

A. Proposal Data and Obligations

For each module, please enter the funds requested from the DFG. Enter the total amount of funds requested for the international partners under "direct project costs" – "other". A detailed overview

of the budget request for the international partners is only required in conjunction with the project description (see below at B).

Note that only Germany-based applicants should be entered as “applicants”. The international partners should be entered as “other participating individuals” (in the role of cooperation partner).

B. Project Description

The overall project and the project components to be carried out in the individual countries must be detailed in the project description.

Under “Other information”, please include a section “Description of previous and planned collaboration” describing your collaboration with the international partners.

When detailing the funds requested, separately list the funds proposed for the project partners in Germany and those proposed for the project partners in Israel, Palestine or the above-named Arabic countries. Note the information provided with regard to international project components.

C. Appendices

“Academic CVs with a list of the most important scientific results” must be uploaded for all participating applicants and international project partners. The template provided (DFG form 53.200) must be used for applicants and international project partners.

www.dfg.de/formulare/53_200_elan

For international project partners, also only the most important scientific results should be listed to the extent specified.

Please note the Guidelines for Preparing Publication Lists:

www.dfg.de/formulare/1_91

III Reports

Only the grant recipients working in Germany must submit reports to the DFG. Note, however, that for Middle East collaborations the reports must cover both the domestic (German) and international components of the funded project.